



Brésil-Brazil



Canada

force de l'amitié
RÉGION DE LA CAPITALE
CANADIENNE



friendship force
CANADIAN CAPITAL REGION



Sejam bem-vind0s

A Força da Amizade de Curitiba
da Força da Amizade de Região
da Capital canadense



Bienvenue de la part de
La Force de l'amitié de la région
de la capitale canadienne

24/09 - 01/10/ 2012

andares e 6 alas de quartos ao redor de uma lareira central hexagonal.



Chers ambassadeurs,

Nous avons hâte de vous revoir et de vous connaître davantage. Espérons que cette semaine d'immersion culturelle verra se tisser de nouveaux liens d'amitié et favorisera une meilleure compréhension de nos différentes cultures.

Nous espérons aussi que vous garderez d'agréables souvenirs de votre séjour parmi nous.

Amitiés,

La F.A. de la Région de la capitale canadienne



A residência de verão do primeiro ministro canadense William Lyon Mackenzie King dispõe de jardins, trilhas, ruínas pitorescas.



Caros Embaixadores,

Estávamos ansiosos para revê-los e conhecê-los melhor. Esperamos que esta semana de imersão cultural crie novas amizades e promova uma melhor compreensão de nossas culturas.

Esperamos também que vocês guardem boas lembranças de sua estadia conosco.

Amizades,

F.A. da Região da Capital canadense



A residência de verão do primeiro ministro canadense William Lyon Mackenzie King dispõe de jardins, trilhas, ruínas pitorescas.

A



LA FORCE DE L'AMITIE
DE LA RÉGION DE LA CAPITALE CANADIENNE
THE FRIENDSHIP FORCE OF THE CANADIAN CAPITAL REGION

TR
AÇ

Crée / Fundação 25/04/2001

Membres/ Membros 75

Président / Presidente Yvon Gauthier

Comité / Comissão de Intercâmbio :

Jocelyne Tessier,

Lise Larose,



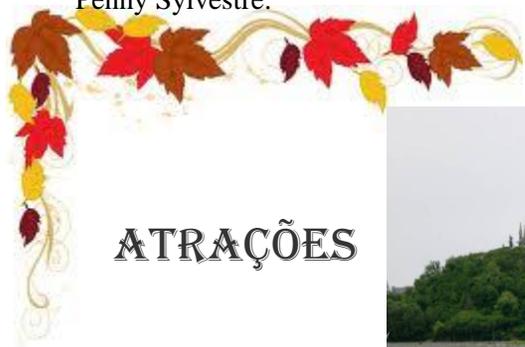
ÕES

Montebello



O Castelo Montebello, construído em 1930 na beira do rio Ottawa, feito de cedro vermelho, tem 3

Claire Morissette,
Victor Ouellet,
Carolle Séguin,
Penny Sylvestre.



ATRAÇÕES



"A cabana de açúcar"



Prédio do Parlamento e canoa no rio Ottawa

A "Cabana de Açúcar" em Vanier, inaugurada em 1998, demonstra como se fazia o xarope de maple antigamente: um buraquinho na árvore para derramar uma água doce que se colocava para ferver



A Semana / La semaine

Segunda-feira/ Lundi 24/09 – Victor Ouellet
Chegada/Arrivée
17h30 Festas de boas-vindas/Soirée d'accueil

Terça-feira/ Mardi 25/09 – Penny Sylvestre
9h30 City-tour/ Tour de ville
11h30 Almoço - Museu de Belas Artes/ Déjeuner - Musée des Beaux-Arts

13h30 Estábulos RCMP/Écuries de la GRC
18h30 Jantar da Amizade /Soupers d'amitié

Quarta-feira/ Mercredi 26/09 -- Jocelyne Tessier
10h00 Rideau Hall, Casa de Governador Geral, Cataratas Rideau
/ Résidence du Gouverneur général, Chutes Rideau
12h00 Cabana de açúcar/ Cabane à sucre de Vanier
PM livre/ libre

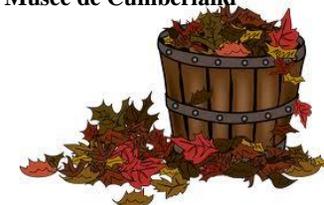
Quinta-feira/ Jeudi 27/09 – Claire Morissette
9h15 Parlamento, Senhora Nycole Turmel / Parlement, Mme Turmel
12h30 Almoço / Déjeuner
14h30 Prefeito de Gatineau, Senhor Marc Bureau/ Maire de Gatineau
16h30 Museu Canadense das civilizações / Musée canadien des civilisations
19h00 Jantar dos Embaixadores/Souper des ambassadeurs

Sexta-feira/ Vendredi 28/09 – Lise Larose Montebello
9h00 Partida: Cassino/ Départ du Casino du Lac-Leamy
10h15 Parque Omega
13h30 Château Montebello: Brunch
17h00 Volta ao Cassino / Retour au Casino
Noite livre/ Soirée libre

Sabado/ Samedi 29/09 – Jocelyne Tessier
7h30 Ida ao aeroporto para pegar as minivans /Prendre les minivans à l'aéroport
13h00 Gananoque, Tour das Mil ilhas / Tour des Mille-Îles
17h30 Retorno /Retour

Domingo/ Dimanche 30/09 –Carolle Séguin
10h00 Museu Heritage Village de Cumberland/ Musée de Cumberland
14h00 Pomar Orléans/Verger d'Orléans
17h30 Jantar de despedida/ Souper d'adieu

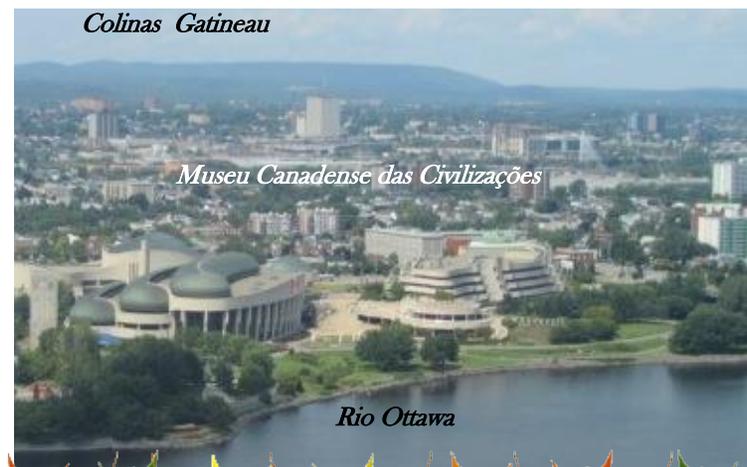
Segunda-feira/ Lundi 01/10
Partida /Départ



| Embaixadores Ambassadeurs | Anfitriões Hôtes |
|--|---|
| Antonio Batista Rinaldi da Silva & Thayssa Batista da Silva | Francine Levert, , |
| E.D. Francisco Carlos Bérjami Filho & Eloisa Bérjami; | Jean-Pierre & Denise Fréchette |
| Lilian Kolm Motta | Claire Morissette & Jean-Yves Rivard |
| Jutta Herman | Thérèse Martel |
| Joseane Bitencourt Althoff | Judith Goulet |
| Ariovaldo Lopes | Harry Qualman, |

Durante o inverno, a região é um paraíso para uma variedade de esportes como o patim no Canal Rideau durante o Festival de neve. Na Primavera e no Verão, os turistas lotam o Festival das Tulipas, o Festival Franco-Ontariano, a Festa de São João, e as festividades do dia do Canadá (1º de Julho). Existem muitas ciclovias e trilhas para caminhadas. Muitos lagos atraem banhistas e campistas. O parque de Gatineau recebe esquiadores no inverno e praticantes de caminhada em todas as estações, principalmente no outono, quando as árvores tornam-se multicoloridas.

Desde 2000, a região conta com quase um milhão de habitantes e tornou-se um centro de alta tecnologia. É também um foco importante de museus no Canadá: há o Museu da Guerra, o Centro Nacional de Artes para os espetáculos, uma Galeria Nacional de Arte, o Museu Canadense das Civilizações, o Museu da Ciência e Tecnologia, da Natureza, da Aviação... Ottawa abriga os edifícios do Parlamento e as residências do Primeiro Ministro e do Governador-geral do Canadá. Em 1867, Ottawa foi escolhida como a capital do Canadá. Até então, a cidade era conhecida como Bytown, em honra do Coronel John By que começou a construção do Canal Rideau, em 1826.



Região do Capital Canadense

ATRAÇÕES

Double Decker City-Tour



Canal Rideau

O Canal Rideau de 202 Km foi formado pela junção dos rios Rideau e Cataraquie e liga o Rio Ottawa (Ottawa) ao Lago Ontário (Kingston). Concluído em 1832, é o mais antigo canal ainda em uso na América do Norte. Ele faz parte do Patrimônio Mundial da UNESCO.

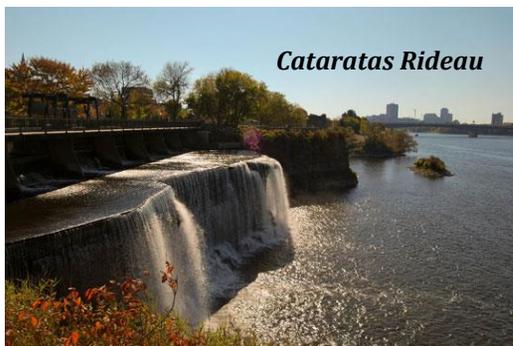
A Polícia real montada canadense permite que os estábulos estejam abertos para ver os cavalos do carrossel, o carro da Rainha, a selaria, a escola de equitação, etc.



Desde 1867, a residência do Governador Geral do Canadá, sua Excelência, o Honorável Senhor David Johnston recebe os dignitários, como chefes de Estado e da Rainha da Inglaterra.



Residência Rideau



Cataratas Rideau



| Anfitriões diurnos Hôtes de jour | Jantar da Amizade Souper d'amitié 25/09 |
|---|--|
| Claudette Galipeau, | Kathy Lyon-Villiger |
| Jean-Pierre & Denise Fréchette, | Claire Arcand, |
| Alfred Baillargeon & Émilie Lafontaine | Nicole Châtillon, |
| Annie Santerre Denise Martel Louyse Trottier Jeannine Lefrançois | Jeannine Lefrançois, |
| Carolle Séguin | Kathy Lyon-Villiger |
| Jocelyne Tessier | Micheline Caron & Alain Farhi |

| Embaixadores Ambassadeurs | Anfitriões Hôtes | Anfitriões diurnos Hôtes de jour | Jantar da Amizade Souper d'amitié 25/09 |
|---|--|--|--|
| Norma Anita Stroher | Claire O'Connor cobc@mazerollelmay.com | Jocelyne Tessier | Micheline Caron & Alain Farhi |
| Dalton Ortiz & Auli Ortiz, | Normand & Penny Sylvestre | Paulette Séguin-Pigeon | Lise Larose |
| Madalena Peovezan Brandão, Zenir Furtado Krachinski | Jeanne Bergevin Vollebekk Madeleine Pilon, Cécile Latour & David Horley, | Suzanne Muldoon | Kathy Lyon-Villiger |
| Monica Petschel | Dave Edmunds & Carole Séguin | Judith Goulet | Kathy Lyon-Villiger |
| Peter Petschel & Linei S. Petschel | Jacques & Ruth Boulianne | Denise Séguin Diane Roy | Claire Arcand |
| Carla Maistro Guimarães Valente & Roberto Valente; | Gabriel Giasson & Angela Robinson, | Paulette Séguin Pigeon Lise Larose | Lise Larose |
| Reinildes Rodrigues Wolf | Annie Santerre | Denise Martel Louyse Trottier Jeannine Lefrançois | Jeannine Lefrançois |